

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 67 (2005)
Heft: 9

Rubrik: ASETA ; Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tracteurs: Les immatriculations de janvier à juillet 2005

	2005	2004
Marques	crois-sance juillet	janv.-juillet
John Deere	17	287
New Holland	29	246
Fendt	13	174
Hürlimann	12	125
Deutz-Fahr	16	122
Massey-Ferguson	11	91
Same	10	85
Claas	7	79
Steyr	7	69
Valtra-Valmet	8	49
Landini	3	47
Case-IH	5	41
Lindner	4	30
Lamborghini	2	30
McCormick	3	25
Zetor	0	13
Total des tracteurs	147	1513
		1602

Cette présentation, de même que le cumul mensuel des chiffres à l'inclusion de ceux du mois de juillet, diffère de la statistique de l'ARMA pour les raisons suivantes:

Base

L'Office fédéral de la statistique (OFS), fournit, pour le 15 du mois, une statistique relatant les immatriculations des véhicules à moteurs du mois précédent. Il s'agit des codes 42 et 43 «Véhicules agricoles immatriculés comme tracteurs agricoles et industriels» ainsi que des codes 80 et 81 «Chariots à moteur et chariots de travail». Cela signifie que l'OFS établit une liste séparée pour tous ces véhicules dont l'immatriculation lui a été transmise par les Services des automobiles un mois (ou plus) auparavant.

Jusqu'au mois de février inclus, les véhicules à moteur déjà inscrits figuraient dans la statistique de l'OFS; sous les véhicules immatriculés l'on trouve des véhicules d'occasion ou même des vétérans.

3. Ce faisant, les petits tracteurs et les tracteurs à voie étroite que l'on utilise en jardinerie, en arboriculture ou en viticulture ont été retirés de la statistique pour des raisons de critères de comparaison.

4. Les chiffres mensuels de l'OFS comprennent: **L'ajout** des immatriculations de tracteurs annoncées par les Services des automobiles cantonaux un mois après leur mise en circulation.

Le retrait des immatriculations de tracteurs annoncées par les Services des automobiles cantonaux un mois avant leur mise en circulation. En conséquence, un résumé annuel sûr ne peut être établi au plus tôt qu'en mai de l'année suivante.

Les chiffres de Technique Agricole se situent au-dessous de la statistique de l'ARMA car les petits tracteurs (dont ceux à voie étroite) et les tracteurs immatriculés plusieurs fois ont été retirés de la statistique et les immatriculations tardives ou précoces (voir sous point 4) ont été redistribuées de façon correcte. Par contre, notre relevé mentionne aussi les «tracteurs» qui sont immatriculés comme «chariots de travail et chariots industriels».

Thomas Altermatt, compilation
Ueli Zweifel, rédacteur responsable

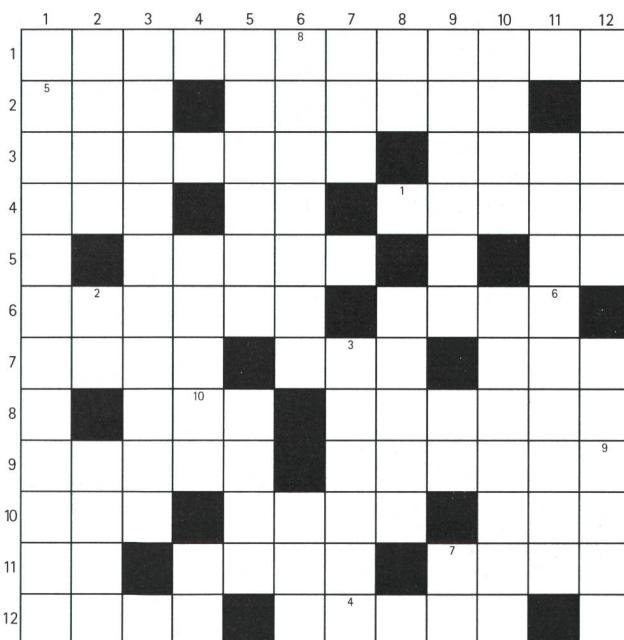
Source: Office fédéral de la statistique

Konzern et marques présentes sur le marché suisse à fin juillet 2005

SDF (Hürlimann, Same, Lamborghini, Deutz)	362
CNH (Case, Steyr, New Holland)	356
AGCO (Fendt, Massey Ferguson)	314
John Deere	287
ARGO (Landini, McCormick)	77

Le remue-ménages de *Technique Agricole* n° 8/2005

Trouver le mot caché dans le dernier remue-ménages de TA? Un véritable casse-tête! Pour des raisons techniques, les chiffres qui donnaient accès au mot-caché ont... fondu sous la chaleur de juillet! Voici donc la grille, dans son entier. Toutes nos excuses et merci pour votre compréhension!



...à maquereau!

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1					8				
2									12
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									

Horizontal: 1. Propres aux exploitations à animaux. 2. Vive pour Guy Béart. Une minuscule graine. 3. Peut être source de pollution. Sillonnent les villes. 4. Service du Travail Obligatoire. Au cœur du centre. Mit les pieds dans le plat. 5. Ancien berger. Pays voisin. 6. Confectionnée à petits points. Bière en France. 7. Inscription sur croix. Pro-nom. Terme de tennis. 8. Boisson en anglais. Fût souche. 9. Chère à Tristan. Ruse. 10. A toi. Fait écumer. Filet de gladiateur. 11. Coordonne. Met bas. Causa du tort. 12. Porte le 2 horizontal. Erentées.

Vertical: 1. Sont aussi nombreuses que les êtres humains. 2. Cache. Sur une borne. A vu naître Brassens. 3.Tels certains outils agricoles. 4. Salut définitif! Symbolisé par un V. 5. Fatigante. Témoin d'un autre temps. 6. Sont remplacées par les courriels. Emballage pas très écolo. 7. Cadichon pour la Comtesse de Ségar. Ont été nombreux en juillet. 8. Règle. Housse la note. 9. On la sépare du bon grain. Base de statue. Article défini. 10. De caille, sert à décorer. Sur les voiliers. 11. Energiques. 12. Fibre végétale. Décapitas.

La solution est à renvoyer jusqu'au 24 septembre 2005 à *Technique Agricole*, Rédaction/Mots-Croisés, case postale 5223 Riniken

Parmi les réponses justes, une montre ASETA sera tirée au sort.

Solution du numéro précédent GERMICIDE

La gagnante est Mme Hélène Senn, Brenles

Le prochain numéro paraîtra le 6 octobre 2005

Les thèmes TA spécial

Transports: Transbordement de marchandise avec remorques et chargeurs frontaux ou télescopiques – Ueli Zweifel

Technique des champs

Le blé: Travail du sol, choix variétal, densité du semis et aspects économiques – Monique Perrottet

Prévention des accidents

Engins de manutention: De la nécessité de se former pour en connaître les dangers – Monique Perrottet

Sous la loupe

Viticulture: la création de nouveaux cépages comme passion – Monique Perrottet

Annonces

Büchler Grafino AG, Agrarfachmedien, 3001 Berne
Tél. 031 330 30 17, fax 031 330 30 57
E-mail: inserate@agripub.ch

Ensileuses automotrice:

NEW HOLLAND 2305,
1994, Pick-up

NEW HOLLAND 1900,
1985, Kemper 4-rangs

JOHN DEERE 5720,
1983, Kemper 4-rangs

CLAAS 690, 1983, 4-rangs

Arracheuse à betteraves automotrice:

KLEINE SF10,
1997, 45/50 cm, 6-rangs

Matra Lyss, Tél. 032 387 28 28

Impressum **Technique Agricole**

65^e année

Editeur

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA),
Jürg Fischer, directeur

Rédaction

Ueli Zweifel, Monique Perrottet, Franca Stalé
e-mail: red@agrartechnik.ch

Abonnement, changement d'adresse

case postale, 5223 Riniken
tél. 056 441 20 22, fax 056 441 67 31
internet: www.agrartechnik.ch

Annonces

Büchler Grafino AG, Agro-Publications,
Dammweg 9, case postale, CH-3001 Berne
Barbara Gusset, tél. 031 330 30 17,
fax 031 330 30 57
e-mail: inserate@agripub.ch, www.agripub.ch

Vente des annonces

Erich Brügger, tél. 034 495 58 68
e-mail: mbv@freesurf.ch

Simone Gasser, tél. 031 330 31 84
e-mail: simone.gasser@agripub.ch

Daniel Sempach, tél. 031 330 31 96
e-mail: daniel.sempach@agripub.ch

Tarif des annonces

Tarif valable: 2005
Rabais de 25% sur la combinaison avec *Schweizer Landtechnik*

Imprimerie et expédition

Benteli Hallwag Druck AG
Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern-Berne

Coordination de production

Kurt Hadorn

Paraît 11 fois par an

Prix de l'abonnement

Suisse CHF 70.– par an (2,3% TVA incluse).
Gratuit pour les membres ASETA.
Etranger: CHF 90.–, € 60.–

Le numéro 10 2005 paraîtra
le 6 octobre 2005

Dernier jour pour les ordres d'insertion:
14 septembre 2005

Bulletin de commande ASETA

Combinaison enfants bleu/rouge	Age	2	3	4	6	8	10	12	14
	Taille	92	98	104	116	128	140	152	164
	CHF	38.–		43.–		48.–			
CHF 38.– à 48.–, 100% coton	Quantité								
Salopettes pour enfants bleu/rouge	Age	2	3	4	6	8	10		
	Taille	92	98	104	116	128	140		
	CHF	38.–		43.–		48.–			
CHF 38.– à 48.–, 100% coton	Quantité								
Combinaison, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 78.–, 75% coton 25% polyester	Quantité								
Salopettes, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 58.–, 75% coton 25% polyester	Quantité								
T-shirt, gris chiné	Taille	S		M		L		XL	
CHF 18.–, 100% coton	Quantité								
Montre ASETA									
CHF 55.–	Quantité								

Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

Nom

Adresse

Envoyer à ASETA, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31

Le bulletin de commande se trouve aussi sur internet sous www.agrartechnik.ch